

KOBOL REFRIGERATION, SLU

Avda. Leizaur 67 31350 Peralta (Spagna) +34 948 75 11 12 <u>info@kobol.es</u> www.kobol.es

KOBOL KOBOL Condizioni di vendita

1. Generalità

- 1.1. I presenti termini e condizioni generali sono riferiti a tutte le vendite di apparecchiature Kobol Refrigeration S.L.
- 1.2. Gli ordini di vendita presuppongono l'accettazione integrale e senza riserve delle presenti condizioni di vendita, pertanto il cliente rinuncia ad imporre proprie condizioni di acquisto.
- 1.3. La rinuncia in qualsiasi momento da parte di Kobol Refrigeration S.L. a qualsiasi termine e condizione di vendita qui riportati non potrà essere interpretata come una rinuncia a una qualsiasi di tali condizioni in una data successiva.

2. Offerte, Accettazione, Modifica e Cancellazione di ordini.

- 2.1. Salvo diverso accordo, offerte e preventivi sono validi per un periodo di soli 30 giorni.
- 2.2. Kobol Refrigeration S.L. è vincolata non da ordini scritti o verbali formulati dai suoi dipendenti, ma dalla conferma scritta firmata dall'acquirente dell'offerta in questione.
- 2.3. Un ordine accettato da Kobol Refrigeration S.L. determina l'avvio del processo di produzione e non può più essere modificato in alcun modo, a meno che la modifica non venga richiesta per iscritto dal cliente entro 5 giorni lavorativi dal ricevimento dell'ordine di acquisto da parte di Kobol Refrigeration S.L.
- 2.4. Qualsiasi modifica dell'ordine comporterà una modifica dei tempi di consegna originariamente previsti.
- 2.5. Per modifiche richieste oltre 5 giorni lavorativi dal ricevimento dell'ordine di produzione, sarà presentato un preventivo per accettazione, relativo ai costi supplementari che comporta la modifica richiesta.
- 2.6. In caso di annullamenti di ordini accettati da Kobol Refrigeration S.L., i lavori eseguiti e i materiali acquistati per l'ordine saranno fatturati al cliente alla data della richiesta di annullamento dell'ordine.

3. Spedizione e trasporto

3.1. Salvo quanto diversamente specificato nella conferma d'ordine, i materiali o le attrezzature ordinati saranno consegnati da Kobol Refrigeration S.L. al cliente direttamente o tramite un vettore





Avda. Leizaur 67 31350 Peralta (Spagna) +34 948 75 11 12 <u>info@kobol.es</u> www.kobol.es

designato dall'acquirente. FCA Av. Leizaur, 67 31350 Peralta (FCA Incoterms 2020).

- 3.2. Il trasporto dei materiali relativi alle attrezzature è a rischio e spese del cliente o del destinatario designato dal cliente per qualsiasi acquisto di materiali consegnati. In caso di danneggiamento, difetti o non conformità dei materiali alla bolla di consegna, il cliente ha facoltà di opporre ogni opportuna contestazione e di formulare per iscritto al vettore le proprie riserve sulla spedizione, entro il termine previsto dalle normative vigenti.
- 3.3. Fatte salve le disposizioni da adottare nei confronti del vettore, reclami per vizi apparenti o non conformità dei materiali consegnati dovranno essere presentati per iscritto entro e non oltre 48 ore dalla consegna.
- 3.4. I tempi di consegna indicati al ricevimento dell'ordine sono puramente indicativi. Il cliente sarà informato il prima possibile di eventuali ritardi.
- 3.5. Kobol Refrigeration S.L. si riserva il diritto di effettuare consegne parziali, concordandole con il cliente, e di fatturarle separatamente.
- 3.6. Poiché i tempi di consegna sono indicativi, il cliente rinuncia al riguardo a qualsiasi diritto di indennizzo, e il mancato rispetto dei tempi di consegna non darà luogo ad alcun diritto al risarcimento di danni, né alla sospensione e/o annullamento degli ordini in corso.

4. Costi di stoccaggio

- 4.1. L'eventuale richiesta da parte del cliente di sospendere la consegna comporterà la fatturazione delle spese di giacenza, pari a 5 euro/giorno/mq.
- 4.2. Kobol Refrigeration S.L. si riserva il diritto di addebitare le spese di giacenza a partire dall'8° giorno dopo che i materiali o le attrezzature sono stati messi a disposizione del cliente.

5. Resi

5.1. Ad eccezione delle condizioni speciali relative alla garanzia, nessun reso di materiale è consentito senza il preventivo consenso scritto di Kobol Refrigeration S.L. Il reso è a rischio e spese dell'acquirente. Qualsiasi materiale reso senza il preventivo consenso scritto di Kobol Refrigeration S.L. sarà messo a disposizione del cliente, a suo rischio e spese.

6. Prezzo

6.1. I materiali verranno consegnati ai prezzi di listino e alle tariffe in vigore al momento dell'accettazione dell'ordine. I prezzi non sono comprensivi di imposte.





Avda. Leizaur 67 31350 Peralta (Spagna) +34 948 75 11 12 info@kobol.es www.kobol.es

6.2. Salvo diversa indicazione, i prezzi sono da intendersi CFA in Av. Leizaur 67, 31350, Peralta. Nei casi in cui le parti concordino un prezzo franco fabbrica, i costi derivanti dall'utilizzo di un mezzo di trasporto eccezionale, richiesto dal cliente, saranno a carico di quest'ultimo.

7. Pagamento

- 7.1. Salvo quanto diversamente specificato nella conferma d'ordine, le condizioni di pagamento standard prevedono:
 - a) Primo acquisto: pagamento anticipato.
 - b) Secondo acquisto: pagamento anticipato del 30%, pagamento alla consegna del 70%.
 - c) 30 giorni dalla data di fatturazione.
- 7.2. I pagamenti saranno effettuati all'ordine di Kobol Refrigeration S.L. e al relativo indirizzo di fatturazione. Ai fini del presente articolo, per pagamento si intende non soltanto la presentazione di una cambiale o di un assegno, comportante un obbligo di pagamento, ma anche il relativo buon fine entro il termine pattuito.
- 7.3. Il termine di pagamento specificato nella fattura contrattuale deve essere rispettato. Il mancato rispetto di tale termine comporterà l'applicazione di penali per ritardo nei pagamenti, pari a un minimo di 3 volte il tasso di interesse legale, sospensione delle consegne fino al pagamento a saldo delle somme dovute (capitale e interessi), cancellazione di qualsiasi sconto sul prezzo, bonus o benefici speciali previsti dalle condizioni di vendita di Kobol Refrigeration S.L., inclusi quelli concordati ma non ancora corrisposti da Kobol Refrigeration S.L. al cliente inadempiente. Kobol Refrigeration S.L. si riserva inoltre il diritto di cessare tutti i rapporti commerciali con il cliente.
- 7.4. In caso di mancato pagamento alla data prevista, tutti gli importi dovuti per l'ordine in questione e qualsiasi altro pagamento dovuto a Kobol Refrigeration S.L. diverranno immediatamente esigibili, indipendentemente dalle condizioni concordate in precedenza e senza preavviso. Questa condizione è applicabile anche in caso di modifica della capacità giuridica o dell'attività professionale del cliente, di trasferimento o locazione d'azienda, o di trasformazione in impresa commerciale, ovvero di modifiche apportate alla gestione generale, amministrazione o forma giuridica di tale impresa, o modifiche della sua situazione finanziaria che influenzino negativamente il quadro creditizio del cliente.
- 7.5. In caso di pagamento con cambiali, il mancato invio delle stesse sarà equiparato al rifiuto di accettazione, assimilabile a un mancato pagamento. Inoltre, quando il pagamento è rateizzato, il mancato pagamento di una sola rata renderà immediatamente esigibile l'intero importo dovuto, senza necessità di preavviso.
- 7.6. A titolo di clausola penale, il cliente inadempiente dovrà corrispondere una maggiorazione del 10% calcolata sull'importo totale rivendicato, con un minimo di 1.000 Euro.

KOBOL REFRIGERATION, SLU



Avda. Leizaur 67 31350 Peralta (Spagna) +34 948 75 11 12 <u>info@kobol.es</u> www.kobol.es

- 7.7. Il cliente non potrà sospendere i pagamenti o sospendere la decorrenza dei termini di scadenza per qualsiasi motivo senza il preventivo consenso scritto di Kobol Refrigeration S.L.
- 7.8. Inoltre, per i casi descritti nella sezione 7.5. o nel caso in cui il cliente non adempia a uno qualsiasi degli obblighi derivanti dai presenti termini e condizioni di vendita, Kobol Refrigeration S.L. si riserva il diritto di annullare la vendita. Tale disdetta avrà effetto decorsi 10 giorni dalla comunicazione a mezzo raccomandata o fax del sollecito di pagamento, senza che sia stato ricevuto alcun riscontro. Se la vendita viene annullata, il cliente si impegna a restituire a Kobol Refrigeration S.L. i materiali in questione, senza indugio e alla prima richiesta, con spedizione a proprio rischio e spese.

8. Contestazioni

8.1. I reclami per non conformità dell'ordine devono essere notificati via e-mail a: sales@kobol.es, fornendo dettagli, numero di serie e foto, entro 15 giorni dal ricevimento della merce. I reclami inviati dopo tale termine non saranno presi in considerazione.

9. Garanzia

- 9.1. Kobol Refrigeration S.L. garantisce che i suoi materiali sono privi di difetti di fabbricazione e progettazione, a condizione che tale fabbricazione o progettazione non sia stata intrapresa dal cliente, per un periodo di 12 mesi dalla consegna delle apparecchiature o dei materiali. Le riparazioni / gli interventi eseguiti in garanzia non comporteranno il prolungamento del periodo di garanzia. Fino alla scadenza del periodo di garanzia, Kobol Refrigeration S.L. si impegna a sostituire o riparare le apparecchiature difettose.
- 9.2. Quanto segue è escluso dalla garanzia:
 - a) Normale usura dell'apparecchiatura durante il periodo di garanzia.
 - b) Normale usura o deterioramento dovuto a negligenza o mancanza di supervisione o manutenzione o cattiva gestione da parte di personale non di Kobol Refrigeration S.L.
 - c) Qualsiasi difetto derivante dalla decisione del cliente di agire in proprio o tramite terzi per apportare modifiche o riparazioni.
 - d) Il vetro e i fluidi refrigeranti non sono coperti dalla garanzia.

10. Riserva di proprietà





Avda. Leizaur 67 31350 Peralta (Spagna) +34 948 75 11 12 <u>info@kobol.es</u> www.kobol.es

10.1. Kobol Refrigeration S.L. resterà proprietaria dei materiali consegnati fino al pagamento a saldo del relativo prezzo e delle somme dovute ai sensi del precedente articolo 7, fermo restando che il cliente si assumerà tutti i relativi rischi derivanti dalla loro consegna.

Il cliente, in quanto custode delle attrezzature o dei materiali, è responsabile di eventuali danni verificatisi dopo la consegna, e dovrà adottare, a proprie spese, le misure necessarie per consentire in qualsiasi momento l'identificazione dei materiali venduti.

- 10.2. Kobol Refrigeration S.L. si riserva il diritto di richiedere la restituzione di tutti i materiali in caso di mancato pagamento alla data di scadenza o nei casi previsti dall'articolo 7.3.
- 10.3. Un cliente che decidesse di ritornare l'attrezzatura o i materiali dovrà sostenere tutte le relative spese.
- 10.4. Il cliente dovrà informare immediatamente Kobol Refrigeration S.L. in caso di fallimento, mancato pagamento o di una delle procedure previste dalla normativa fallimentare della società, o in caso di liquidazione della stessa, e predisporrà immediatamente, a proprie spese, un inventario completo dei materiali in suo possesso, che metterà a disposizione di Kobol Refrigeration S.L. affinché possa essere applicata la clausola di riserva di proprietà.
- 10.5. Se i materiali sono stati utilizzati, o sono diventati obsoleti o deteriorati, la svalutazione risultante sarà presa in considerazione per determinare i crediti residui di Kobol Refrigeration S.L. nei confronti del cliente. Il cliente, inoltre, non dovrà alterare o rimuovere i contrassegni identificativi apposti sui materiali e sugli imballi.

11. Riservatezza

- 11.1. Gli studi, i documenti, i dati e le informazioni forniti da Kobol Refrigeration S.L. al cliente o di cui quest'ultimo venga a conoscenza durante l'evasione dell'ordine rimarranno di proprietà di Kobol Refrigeration S.L., salvo diverso accordo, e saranno forniti su richiesta.
- 11.2. Tutti i suddetti documenti saranno considerati riservati e potranno essere divulgati a terzi, anche se legittimati a prenderne conoscenza, solo previa debita autorizzazione scritta di Kobol Refrigeration S.L.

12. Diritto applicabile e composizione delle controversie

12.1. L'ordine è soggetto al diritto spagnolo. Se le parti non dovessero riuscire a comporre in via amichevole qualsiasi controversia che dovesse sorgere, la Camera di Commercio e Industria della Navarra ha la competenza esclusiva per la risoluzione della stessa, anche se fossero coinvolte altre parti.



KOBOL REFRIGERATION, SLU

Avda. Leizaur 67 31350 Peralta (Spagna) +34 948 75 11 12 info@kobol.es www.kobol.es